

## Introduction

The products and results of the three-year (1996-1999) include recommendations, course profiles, project proposals and evaluations of surveys.

The Project for the Dissemination of the Results of the TNP in the Area of Languages (TNP-D), a one year project which started on 1 November 1999, will synthesize these results under a number of themes and sub-themes.

## Themes

The themes and sub-themes under which the results will be synthesized are:

### **THEME ONE: LANGUAGES, MOBILITY, CITIZENSHIP**

Sub-theme 1: Mobility and co-operation: the needs of students and of the labour market

Sub-theme 2: European citizenship

Sub-theme 3: New learning environments: the European learning space

### **THEME TWO: LANGUAGE STUDIES FOR PROFESSIONAL LIFE**

Sub-theme 4: Education of teachers and trainers for a multilingual Europe

Sub-theme 5: Training in translation and interpreting

Sub-theme 6: Language studies at advanced level for non-language professions

## Structure of the project

The project is structured into the following layers:

- Coordinator / Assistant Project Manager / Central Coordination Unit
- Scientific Committee
- Theme-specific task forces; expert groups for the training of trainers strand
- Other partners and bodies actively involved in the TNP

## Coordination of the project

The project's coordinating institution is the Freie Universität Berlin (DE). The project is co-ordinated by Wolfgang Mackiewicz. Sietze Looyenga holds the position of assistant project manager.

Coordinates:

### **Project coordinator:**

Wolfgang Mackiewicz  
Freie Universität Berlin  
Zentraleinrichtung Sprachlabor  
Habelschwerdter Allee 45  
D - 14195 Berlin  
tel. +49 30 838 54501  
fax +49 30 838 53717  
email [erasmspr@zedat.fu-berlin.de](mailto:erasmspr@zedat.fu-berlin.de)

### **Assistant project manager:**

Sietze Looyenga  
Freie Universität Berlin  
Zentraleinrichtung Sprachlabor  
Habelschwerdter Allee 45  
D - 14195 Berlin  
tel. +49 30 838 53718  
fax +49 30 838 53717  
email [elc@zedat.fu-berlin.de](mailto:elc@zedat.fu-berlin.de)

The **coordinator** has ultimate responsibility for the scientific coordination and management of the project. He prepares and chairs the meetings of the Scientific Committee and is responsible for the dissemination of the results. The leaders of the task forces and of the expert groups report directly to

him. He prepares the final report and leads the group responsible for the editing of the major document. He directs the organisation of the Conference.

The **assistant project manager** reports to the Coordinator and to the Scientific Committee. Assisted by a team of young graduates and a number of permanent staff at FUB's Language Institute, he is responsible for the administration of the project. He monitors the progress of project activities and regularly liaises with the leaders of the task forces and expert groups. He administers the Commission grant and accounts for money spent. He creates/maintains the TNP archive and the TNP Website. He deals with all incoming correspondence.

## Scientific Committee

The **Scientific Committee** sets the agenda for the task forces and the Conference. It reviews the major document before it is published. It receives progress reports from the Coordinator and the Assistant Project Manager. It evaluates the project and monitors its impact. Specific responsibility for monitoring impact rests with the academic organisations represented on the Scientific Committee.

### Members of the Scientific Committee:

- Piet Van de Craen, Vrije Universiteit Brussel, BE
- Zuzana Jettmarova, Karlova Univerzita, CZ
- Gisa Rauh, Bergische Universität - Gesamthochschule Wuppertal, DE
- Wolfgang Mackiewicz, Freie Universität Berlin, DE (C)
- Karen M. Lauridsen, Handelshøjskolen i Århus, DK
- Martin Ehala, Tallinna Pedagoogikaülikool, EE
- Kari Sajavaara, Jyväskylän yliopisto, FI
- Thomas Fraser, Université Charles-de-Gaulle - Lille III, FR
- Geneviève Zarate, Ecole Normale Supérieure de Fontenay-Saint-Cloud, FR
- Angela Chambers, University of Limerick, IE
- Graça Abranches, Universidade de Coimbra, PT
- Neva Slibar, Univerza v Ljubljana, SI
- Michael Kelly, University of Southampton, UK

## Task Forces

The **task force** prepare the sections of the major document allocated to them. They identify pertinent target groups/target group representatives and contact them. The task force leaders are responsible for the delivery of the products; together with the Coordinator they edit the major document.

### Members of TF1: Mobility and co-operation: the needs of students and of the labour market

- Valère Meus, Universiteit Gent, BE
- Ana Maria Martín Uriz, Universidad Autónoma de Madrid, ES
- Anne Räsänen, Jyväskylän yliopisto, FI (L)
- Ludmilla Meskova, Univerzita Mateja Bela, SK

### Members of TF2: European citizenship

- Todor Shopov, Sofijski Universitet Sveti Kliment Ohridski, BG
- Geneviève Zarate, Ecole Normale Supérieure de Fontenay-Saint-Cloud, FR
- Robert Crawshaw, Lancaster University, UK (L)

### Members of TF3: New learning environments: the European learning space

- Thomas Vogel, Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder), DE (L)
- Jurate Zdanyte, Kauno Technologijos Universitetas, LT
- Rute Costa, Universidade Nova de Lisboa, PT
- Marina Mozzon-McPherson, University of Hull, UK

#### **Members of TF4: Education of teachers and trainers for a multilingual Europe**

- Anne-Claude Berthoud, Université de Lausanne, CH
- Carmen Perez-Vidal, Universitat Pompeu Fabra, ES
- Sean Devitt, University of Dublin - Trinity College, IE
- Mariusz Mistal, Wyższa Szkoła Pedagogiczna, PL
- Ray Satchell, University of Bristol, UK

#### **Members of TF5: Training in translation and interpreting**

- Heidrun Gerzymisch-Arbogast, Universität des Saarlandes, DE
- Bodil Martensen, Handelshøjskolen i Århus, DK
- Kinga Klaudy, Budapesti Műszaki Egyetem, HU
- Daniel Toudic, Université de Rennes 2, FR (L)

#### **Members of TF6: Language studies at advanced level for non-language professions**

- Imelda Elliott, Université du Littoral Côte d'Opale, FR
- Kees de Bot, Katholieke Universiteit Nijmegen, NL
- Rodica Bakonsky, Universitatea Babeş-Bolyai, RO
- Elisabeth M. Lillie, University of Ulster, UK (L)

In addition, representatives of the following institutions will be actively involved in the exploitation and dissemination of the training of trainers results:

- Haute Ecole Leonardo da Vinci, BE
- Katholieke Vlaamse Hogeschool, BE
- Université de Genève, CH
- Handelshøjskolen i København, DK
- Université Marc Bloch, FR
- Università degli Studi di Trieste, IT

### **Other project partners**

The project partners not directly involved in key activities identify target groups/group representatives, comment on the draft major document, provide pertinent information about participating countries not represented in the current TNP and add to the examples of good practice identified during the three-year project period. A representative section of partner representatives from the new participating countries will attend the Conference, as will some of the old partners not involved in core activities.

### **Dissemination**

Dissemination will proceed in three stages:

- Dissemination of the first draft of the document to be produced among all representatives of partners and bodies involved in the project, who will be invited to provide comments and information about further examples of good practice;
- Dissemination of the revised document to the academic community at large and to specific target groups, with a view to eliciting comments and statements;

- A European conference, at the document will be presented for final discussion and at which recommendations for future action will be adopted. This conference will take place in Brussels on 23 and 24 September 2000. Participation will be by invitation only.

## **Results**

The main outcome of the Project for the Dissemination of the Results of TNP 1 will be a major document, provisionally entitled *Language studies in Higher Education in Europe - 2000-2005*. This document will consist of a general introduction and of a series of synthesis papers covering the various sub-themes.

## **Project partners**

A total of 96 institutions of Higher Education and associations operating at European level are involved in the project.

## **Partners**

The following institutions and associations are partners in the Project for the Dissemination of the Results of the Thematic Network Project in the Area of Languages:

<b>Institution of Higher Education</b>	<b>Town</b>	<b>Country</b>
Karl-Franzens-Universität Graz	Graz	AT
Universität Wien	Wien	AT
Katholieke Vlaamse Hogeschool	Antwerpen	BE
Universiteit Antwerpen (UFSIA)	Antwerpen	BE
Vrije Universiteit Brussel	Brussel	BE
Haute Ecole Leonardo da Vinci	Bruxelles	BE
Universiteit Gent	Gent	BE
Université de Liège	Liège	BE
Sofijski Universitet Sveti Kliment Ohridski	Sofiya	BG
Universität Basel	Basel	CH
Université de Genève	Genève	CH
Université de Lausanne	Lausanne	CH
Panepistimio Kyprou	Nicosia	CY
Karlova Univerzita	Praha	CZ
Freie Universität Berlin	Berlin	DE
Universität Bremen	Bremen	DE
Europa-Universität Viadrina	Frankfurt (Oder)	DE
Universität zu Köln	Köln	DE
Fachhochschule Osnabrück	Osnabrück	DE

Universität Potsdam	Potsdam	DE
Universität des Saarlandes	Saarbrücken	DE
Universität Gesamthochschule Siegen	Siegen	DE
Bergische Universität - Gesamthochschule Wuppertal	Wuppertal	DE
Handelshøjskolen i Århus	Århus	DK
Niels Brock, Copenhagen Business College	København	DK
Syddansk Universitet: Odense Universitet	Odense	DK
Svendborg Tekniske Skole	Svendborg	DK
Tallinna Pedagoogikaülikool	Tallinn	EE
Universitat Pompeu Fabra	Barcelona	ES
Universidad Autónoma de Madrid	Madrid	ES
Universidad Pontificia Comillas de Madrid	Madrid	ES
Jyväskylän yliopisto	Jyväskylä	FI
Turun yliopisto	Turku	FI
Université du Littoral Côte d'Opale	Dunkerque	FR
Université du Havre	Le Havre	FR
Université de Rennes 2	Rennes	FR
École Normale Supérieure de Fontenay / St Cloud	Saint Cloud	FR
Université Marc Bloch	Strasbourg	FR
Université Charles de Gaulle - Lille III	Villeneuve d'Ascq	FR
Ethniko kai Kapodistriako Panepistimio Athinon	Athine	GR
Panepistimio Ioanninon	Corfu	GR
Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis	Thessaloniki	GR
Budapesti Műszaki Egyetem	Budapest	HU
Pázmány Péter Katolikus Egyetem	Budapest	HU
University of Dublin, Trinity College	Dublin	IE
University of Limerick	Limerick	IE
Università degli Studi di Roma III	Roma	IT
Università per Stranieri di Siena	Siena	IT
Univeristà degli Studi di Trieste	Trieste	IT
Università ca' Foscari di Venezia	Venezia	IT
Alytaus Aukštesnioji Verslo Hokykla	Alytus	LT
Kauno Technologijos Universitetas	Kaunas	LT
Vilniaus Universitetas	Vilnius	LT
Vilniaus aukštesnioji elektronikos mokykla	Vilnius	LT

Lietuvos Teisės Akademija	Vilnius	LT
Institut Grand-Ducal, Luxembourg (IGD-LEO)	Luxembourg	LU
Latvijas Universitate	Riga	LV
Rijksuniversiteit Groningen	Groningen	NL
Universiteit Leiden	Leiden	NL
Katholieke Universiteit Nijmegen	Nijmegen	NL
Katholieke Universiteit Brabant	Tilburg	NL
Universitetet i Bergen	Bergen	NO
Universitetet i Oslo	Oslo	NO
Uniwersytet Jagiellonski	Kraków	PL
Wyzsza Szkola Pedagogiczna	Kraków	PL
Uniwersytet Łódzki	Lodz	PL
Uniwersytet Warszawski	Warszawa	PL
Universidade do Minho	Braga	PT
Universidade de Coimbra	Coimbra	PT
Universidade Nova de Lisboa	Lisboa	PT
Universitatea Bucuresti	Bucurest	RO
Universitatea Babes-Bolyai	Cluj-Napoca	RO
Universitatea de Vest Timisoara	Timisoara	RO
Stockholms universitet	Stockholm	SE
Univerza v Ljubljana	Ljubljana	SI
Univerza v Mariboru	Maribor	SI
Univerzita Mateja Bela	Banska Bystrica	SK
Univerzita Komeskeho	Bratislava	SK
Ekonomicka Univerzita v Bratislave	Bratislava	SK
Univerzita P.J.Šafárika v Košiciach	Košice	SK
University of Birmingham	Birmingham	UK
University of Bristol	Bristol	UK
University of Ulster	Coleraine	UK
Heriot-Watt University	Edinburgh	UK
University of Hull	Hull	UK
Lancaster University	Lancaster	UK
University of Southampton	Southampton	UK
<b>Association</b>	<b>Town</b>	<b>Country</b>
Academic Cooperation Association (ACA)	Brussels	BE
Conférence internationale permanente d'instituts universitaires de	Bruxelles	BE

traducteurs et interprètes (CIUTI)

Conseil Européen pour les Langues / European Language Council (CEL / ELC)      Bruxelles      BE

International Association of Applied Linguistics (AILA)      Brussels      BE

UNICA - Network of Universities from the Capitals of Europe      Brussels      BE

CRE - the association of European universities      Genève      CH

European Association for International Education (EAIE)      Amsterdam      NL

European Cultural Foundation      Amsterdam      NL

EUROCALL      Berkshire      UK